

Aux parents et aux élèves fréquentant la cantine du CO Goubing :

- Les inscriptions se font, en principe, **pour toute l'année scolaire**.
- Les élèves inscrits ont l'obligation de manger à la cantine et de suivre l'étude surveillée.
- La prise en charge des élèves se fait **de 11h40 à 13h25**. Les élèves étant sous la responsabilité du CO, ils ne sortent pas du périmètre de l'école durant le temps de la cantine et de l'étude surveillée.
- **L'utilisation du téléphone portable est interdite**.
- Une absence, au repas de midi et/ou à l'étude surveillée, s'annonce au secrétariat, au 027/452 05 20, **avant 08h00** (sans quoi le repas sera facturé).

Règlement de la cantine et de l'étude surveillée

Afin que le repas et l'étude surveillée se déroulent dans les conditions idéales, il est important que les règles suivantes soient respectées.

11h40-12h30 Ouverture de la cantine

- a) Les élèves attendent le(s) surveillant(s) devant l'entrée de la cantine.
- b) Durant l'appel, les élèves ne se bousculent pas dans la file d'attente.
- c) À table, les élèves mangent proprement et ne jouent pas avec la nourriture. Chacun mange dans le calme et fait preuve de politesse, de respect et d'obéissance envers le personnel de service et le(s) surveillant(s).

Dès la fin du repas

- a) Chaque élève débarrasse, nettoie sa place et rejoint le préau de la cour de récréation.

12h40-13h25 Étude surveillée

- a) Les surveillants viennent chercher les élèves devant l'entrée principale du bâtiment A.
- b) Tout déplacement dans le bâtiment durant le temps de l'étude est interdit.
- c) L'étude permet aux élèves d'avancer leurs travaux scolaires.
- d) Si un élève n'a pas de devoir, il doit prévoir de quoi s'occuper intelligemment et silencieusement (lecture, révision, etc.).
- e) L'étude est individuelle et silencieuse. Le surveillant se réserve le droit de donner du travail supplémentaire à ceux qui empêcheraient le bon déroulement de l'étude et de les signaler à la direction du CO.
- f) Chaque élève respecte, par son comportement et son attitude, le travail des autres.

13h25 Fin d'étude

- a) Les élèves sortent du bâtiment, dans le calme, et rejoignent la cour de récréation en attendant le début des cours.

Remarques :

Si un élève contrevient au présent règlement, la direction du CO est informée par le surveillant. L'élève peut être sanctionné, voire exclu en cas de non-respect des règles précitées.

An die Eltern der Schülerinnen und Schüler welche die Schulkantine Goubing besuchen

- Die Einschreibung gilt, in der Regel, **für das gesamte Schuljahr**.
- Die angemeldeten Schülerinnen und Schüler sind verpflichtet, in der Mensa zu essen und am beaufsichtigten Studium teilzunehmen.
- Die Schülerinnen und Schüler werden **von 11h40 bis 13h25** betreut. Sie sind unter der Verantwortung der Schule und verlassen das Schulgelände während der Kantine und des beaufsichtigten Studiums nicht.
- **Die Nutzung von Mobiltelefonen ist verboten.**
- Eine Abwesenheit, beim Mittagessen und/oder beim beaufsichtigten Studium muss im Sekretariat unter 027/452 05 20 **vor 08.00 Uhr** angemeldet werden (andernfalls wird die Mahlzeit in Rechnung gestellt).

Reglement der Kantine und des beaufsichtigten Studiums

Um sicherzustellen, dass das Mittagessen und das beaufsichtigte Studium unter idealen Bedingungen stattfinden kann, müssen die folgenden Regeln beachtet werden.

11.40-12.30 Uhr Kantinenöffnung

- a) Die Schülerinnen und Schüler warten auf dem Pauseplatz vor der Aula auf die Aufsichtsperson(en).
- b) In der Warteschlange, während der Präsenzkontrolle, drängeln sich die Schülerinnen und Schüler nicht vor.
- c) Bei Tisch essen die Schüler sauber und spielen nicht mit dem Essen. Alle essen ruhig und sind höflich und respektvoll gegenüber dem Servicepersonal und der/den Aufsichtsperson(en).

Nach dem Mittagessen

- a) Jede(r) Schüler(in) räumt ihr/sein Geschirr weg, reinigt ihren/seinen Platz und begibt sich zum gedeckten Unterstand auf dem Pauseplatz.

12.40-13.25 Beaufsichtigtes Studium

- a) Die Aufsichtsperson(en) holen die Schülerinnen und Schüler vor dem Haupteingang des Gebäude A (oder D) ab.
- b) Es ist untersagt, während des Studiums das Zimmer zu verlassen.
- c) Die Studienzzeit ermöglicht es den Schülerinnen und Schüler, ihre Hausaufgaben zu erledigen.
- d) Wenn ein(e) Schüler(in) keine Hausaufgaben hat, muss sie/er für eine sinnvolle und ruhige Beschäftigung sorgen (Lesen, Lernen usw.).
- e) Das Studium passiert individuell und ruhig. Die Aufsichtsperson behält sich das Recht vor, denjenigen, welche das Studiums stören, Zusatzarbeiten zu verteilen und sie der Schulleitung zu melden.
- f) Jede Schülerin / jeder Schüler respektiert durch sein Verhalten und seine Einstellung die Arbeit der anderen.

13.25 Ende des Studiums

- a) Die Schülerinnen und Schüler verlassen das Gebäude in Ruhe und begeben sich auf den Schulhof, wo sie auf den Beginn des Unterrichts warten.

Bemerkungen:

Verstößt ein Schüler gegen die vorliegenden Regeln, wird die Schulleitung durch die Aufsichtsperson informiert. Bei Nichteinhaltung der oben genannten Regeln kann der Schüler bestraft oder ausgeschlossen werden.